



MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

Tajemník magistrátu

Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín

Datová schránka: x9hbpfn

Váš dopis zn.:

Ze dne:

Číslo jednací: MDC/172785/2025/30/JMa

Spisová zn.: MDC/26712/2025

Počet listů: 1

Počet příloh:

Vyřizuje: Ing. Josef Malovaník

Telefon: 412593314

E-mail: josef.malovanik@mmdecin.cz

Děčín: 29.10.2025

Odpověď na žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb.

Vážená paní,

na podatelnu Magistrátu města Děčín (dále jen „povinný subjekt“) jste osobně doručila dne 23.09.2025 písemnost s názvem „Věc: Osobní dopis s požadavkem vědění, tj. informaci, jak káže zák. č. 106/1999 Sb.“, která byla zaevidována pod č.j. MDC/152074/2025.

V předmětné písemnosti bylo požádáno podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „informační zákon“) o poskytnutí níže uvedených informací:

- „1. Takže bychom rádi věděli, co s oznámením manželky [redacted] váš vodoprávní úřad udělá a zejména kdy?!*
- 2. Co jste udělali s bonzáky-udavači (duo [redacted] vůči nám z 19.12.2023. Za více než 2 roky ani jeden z nich nenechal fekálem vybrat domácí ČOV „sedlinu“, ač jím to ukládá norma. To pro OŽP asi už není přestupek? Podivné mravy panují u toho vašeho přívětivého úřadu?!“*

Dne 26.09.2025 Vám a panu [redacted] odeslal povinný subjekt, prostřednictvím České pošty, s.p., výzvu k doplnění údajů ve smyslu ustanovení § 14 odst. 5 písm. a) informačního zákona, neboť jako žadatelé o poskytnutí informace podle informačního zákona byli v žádosti uvedeni manželé [redacted], což je v rozporu s informačním zákonem, ve kterém je v ustanovení § 14 odst. 2 uvedeno cit: „Ze žádosti musí být zřejmé, kterému povinnému subjektu je určena, a že se žadatel domáhá poskytnutí informace ve smyslu tohoto zákona. Fyzická osoba uvede v žádosti jméno, příjmení, datum narození, adresu místa trvalého pobytu nebo, není-li přihlášena k trvalému pobytu, adresu bydliště a adresu pro doručování, liší-li se od adresy místa trvalého pobytu nebo bydliště. Právnícká osoba uvede název, identifikační číslo osoby, adresu sídla a adresu pro doručování, liší-li se od adresy sídla. Adresou pro doručování se rozumí též elektronická adresa.“

Držitel certifikátu ČSN EN ISO 9001:2015 – Quality Management System Certification

IČO: 00261238
DIČ: CZ00261238

Česká spořitelna, a.s.
č. ú. 19-921402389/0800

Tel.: 412 593 111
Fax: 412 593 340

E-mail: posta@mmdecin.cz
Internet: www.mmdecin.cz

otisk elektronického podpisu

Dne 23.10.2025 zaevidoval povinný subjekt pod č.j. MDC/170676/2025 dokument s názvem „Doplnění údajů k požadavku poskytnutí informace podle zák. č. 106/1999 Sb.“ a uvedením, že se jedná o dokument k č.j. MDC/153640/2025/30/Ma.

K uvedenému č.j. uvádí povinný subjekt, že se jedná o chybně uvedené číslo jednací, neboť panu [REDAKCE] byla, prostřednictvím České pošty, s.p., odeslána dne 26.09.2025 výzva k doplnění údajů pod č.j. MDC/153640/2025/30/JMa a Vám téhož dne byla odeslána výzva k doplnění údajů pod č.j. MDC/153638/2025/30/JMa.

V doručeném doplnění jsou jako žadatelé opětovně uvedeni manželé [REDAKCE] [REDAKCE] což je v rozporu s informačním zákonem, který pojem manželé nezná, ale výslovně uvádí pojem fyzická osoba. Nicméně v dokumentu je rovněž mimo jiné uvedeno cit. „v pondělí 13. 10. 2025 jsme si vyzvedli pro každého z nás obálku s požadavkem do 30 dnů doplnit údaj, “kdo prý z nás dvou žádost o informaci podává.“ Pánové - MY OBA!!“

S ohledem na výše uvedené sdělení považuje tudíž povinný subjekt za žadatele podle informačního zákona jak Vás, tak pana [REDAKCE]

K bodu 1 a k bodu 2 žádosti uvádí povinný subjekt, že podnět k prošetření Vámi uváděných skutečností postoupil odbor životního prostředí dne 11.09.2025 odboru stavební úřad k provedení vlastních opatření v dané věci, resp. provedení kontroly na místě.

S pozdravem

Ing. Martin Kříž
tajemník Magistrátu města Děčín



MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

Tajemník magistrátu

Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín

Datová schránka: x9hbpfn

Váš dopis zn.:

Ze dne:

Číslo jednací: MDC/172786/2025/30/JMa

Spisová zn.: MDC/26712/2025

Počet listů: 1

Počet příloh:

Vyřizuje:

Ing. Josef Malovaník

Telefon:

412593314

E-mail:

josef.malovanik@mmdecin.cz

Děčín:

29.10.2025

Odpověď na žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb.

Vážený pane,

na podatelnu Magistrátu města Děčín (dále jen „povinný subjekt“) osobně doručila paní [REDAKCE] dne 23.09.2025 písemnost s názvem „Věc: Osobní dopis s požadavkem vědění, tj. informaci, jak káže zák. č. 106/1999 Sb.“, která byla zaevidována pod č.j. MDC/152074/2025.

V předmětné písemnosti bylo požádáno podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „informační zákon“) o poskytnutí níže uvedených informací:

- „1. Takže bychom rádi věděli, co s oznámením manželky [REDAKCE] váš vodoprávní úřad udělá a zejména kdy?!*
- 2. Co jste udělali s bonzáky-udavači (duo [REDAKCE] vůči nám z 19.12.2023. Za více než 2 roky ani jeden z nich nenechal fekálem vybrat domácí ČOV „sedlinu“, ač jím to ukládá norma. To pro OŽP asi už není přestupek? Podivné mravy panují u toho vašeho přívětivého úřadu?!“*

Dne 26.09.2025 Vám a paní [REDAKCE] odeslal povinný subjekt, prostřednictvím České pošty, s.p., výzvu k doplnění údajů ve smyslu ustanovení § 14 odst. 5 písm. a) informačního zákona, neboť jako žadatelé o poskytnutí informace podle informačního zákona byli v žádosti uvedeni manželé [REDAKCE] což je v rozporu s informačním zákonem, ve kterém je v ustanovení § 14 odst. 2 uvedeno cit: „Ze žádosti musí být zřejmé, kterému povinnému subjektu je určena, a že se žadatel domáhá poskytnutí informace ve smyslu tohoto zákona. Fyzická osoba uvede v žádosti jméno, příjmení, datum narození, adresu místa trvalého pobytu nebo, není-li přihlášena k trvalému pobytu, adresu bydliště a adresu pro doručování, liší-li se od adresy místa trvalého pobytu nebo bydliště. Právnícká osoba

uvede název, identifikační číslo osoby, adresu sídla a adresu pro doručování, liší-li se od adresy sídla. Adresou pro doručování se rozumí též elektronická adresa.“

Dne 23.10.2025 zaevidoval povinný subjekt pod č.j. MDC/170676/2025 dokument s názvem „Doplnění údajů k požadavku poskytnutí informace podle zák. č. 106/1999 Sb.“ a uvedením, že se jedná o dokument k č.j. MDC/153640/2025/30/Ma.

K uvedenému č.j. uvádí povinný subjekt, že se jedná o chybně uvedené číslo jednací, neboť prostřednictvím České pošty, s.p. Vám byla dne 26.09.2025 pod č.j. MDC/153640/2025/30/JMa odeslána výzva k doplnění údajů podle informačního zákona. Paní [REDAKCE] byla téhož dne odeslána výzva k doplnění údajů pod č.j. MDC/153638/2025/30/JMa.

V doručeném doplnění žádosti jsou však jako žadatelé opětovně uvedeni manželé [REDAKCE] [REDAKCE] což je v rozporu s informačním zákonem, který pojem manželé nezná, ale výslovně uvádí pojem fyzická osoba. Nicméně v dokumentu je rovněž mimo jiné uvedeno cit. „v pondělí 13. 10. 2025 jsme si vyzvedli pro každého z nás obsílku s požadavkem do 30 dnů doplnit údaj, “kdo prý z nás dvou žádost o informaci podává.“ Pánové - MY OBA!!“

S ohledem na výše uvedené sdělení považuje tudíž povinný subjekt za žadatele podle informačního zákona jak Vás, tak paní [REDAKCE]

K bodu 1 a k bodu 2 žádosti uvádí povinný subjekt, že podnět k prošetření Vámi uváděných skutečností postoupil odbor životního prostředí dne 11.09.2025 odboru stavební úřad k provedení vlastních opatření v dané věci, resp. provedení kontroly na místě.

S pozdravem

Ing. Martin Kříž
tajemník Magistrátu města Děčín